|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.15/2018/5 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  17 August 2018  Russian  Original: English |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**105-я сессия**

Женева, 6–9 ноября 2018 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок   
в приложения А и B к ДОПОГ:**

**различные предложения**

Исправление к сноске b в письменных инструкциях (пункт 5.4.3.4)

Передано правительством Германии[[1]](#footnote-1)\*

|  |
| --- |
| *Резюме* |
| **Существо предложения**: Исправить ошибку в сноске b в письменных инструкциях (пункт 5.4.3.4). |
| **Предлагаемое решение**: Внесение исправления в сноску b в письменных инструкциях. |
| **Справочные документы**: Неофициальный документ INF.22 104-й сессии WP. 15 (представлено правительством Германии) и ECE/TRANS/WP.15/242, пункт 38. |
|  |

Введение

1. На 104-й сессии Рабочей группы в мае 2018 года Германия подняла вопрос (см. неофициальный документ INF.22 104-й сессии), касающийся ошибки в содержащейся в пункте 5.4.3.4 сноске b в письменных инструкциях в ДОПОГ.

2. На сессии было решено следующее (выдержка из доклада):

«38. *Несколько делегаций поддержали предложение Германии.* *Другие делегации, однако, напомнили о том, что нежелательно часто вносить изменения в письменные инструкции и что было бы целесообразно объединить это предложение по поправкам с другими предложениями, которые можно было бы обсудить в ходе двухгодичного периода для включения в издание ДОПОГ 2021 года.* *Ряд делегаций задали вопрос о том, может ли оборудование, предписанное в сноске b, оказаться полезным в случае аварии, затрагивающей литиевые батареи.* *После рассмотрения этого предложения Рабочая группа сочла, что это предложение в качестве неофициального документа было представлено с опозданием для вступления в силу 1 января 2019 года.* *Представитель Германии проинформировала Рабочую группу о том, что она представит официальный документ на следующей сессии.*».

3. Некоторые государства выразили озабоченность в связи с тем, что дополнение письменных инструкций повлечет за собой значительные расходы. Этот аргумент был принят во внимание. Поэтому предлагается поправка для вступления в силу ДОПОГ 2021 года. Таким образом, в течение этого периода – т. е. двух двухгодичных периодов – все равно можно будет собирать дополнительные предложения относительно необходимости внесения исправления или возможной корректировки.

4. Кроме того, будет добавлена новая переходная мера.

5. В нынешнем варианте ДОПОГ в сноске b к письменным инструкциям в пункте 5.4.3.4 упоминается только знак опасности № 9.

6. Обзор показал, что в сноске b письменных инструкций в пункте 5.4.3.4 следует сделать ссылку не только на знак опасности № 9, но также и на знак опасности № 9А.

7. Таким образом, в новом варианте ДОПОГ 2021 года перечисление знаков опасности в сноске b к письменным инструкциям в пункте 5.4.3.4 следует изменить соответствующим образом.

Предложение о поправках

8. Пункт 5.4.3.4, заменить «8 или 9» в перечислении знаков опасности в сноске b на «8, 9 или 9A».

9. Пункт 1.6.x.x, включить новую переходную меру следующего содержания:

«Письменные инструкции, соответствующие требованиям ДОПОГ, применявшимся до 31 декабря 2020 года, но не соответствующие, однако, требованиям раздела 5.4.3, применяемым с 1 января 2021 года, могут по-прежнему использоваться до 30 июня 2023 года.».

Практическая осуществимость

10. Не предвидится никаких проблем.

1. \* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту   
   на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/WP.15/237, приложение V (9.1)). [↑](#footnote-ref-1)